

Anderson
Cooper
360

Opened File, Open to Question

JFK暗殺ファイルから発覚 キング牧師を貶めるFBI機密文書

2017年11月3日、ケネディ大統領の暗殺に関する文書676点が、米国立公文書館により公開された。

その中に、米公民権運動の指導者、マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師についてのFBI機密文書が含まれていた。全20ページその文書には、キング牧師の共産主義者とのつながりや、女性関係、彼が率いていた「南部キリスト教指導者会議」での資金不正といった疑惑が記されていた。

FBIは当時、キング牧師を監視し、彼の評判を落とそうとしていた。彼の影響力を恐れていた。

文書に書かれていた疑惑のうちいくつかは、すでに知られていることであり、なぜ彼に関する文書がJFK暗殺ファイルに収まったのか、なぜ今まで非公開とされてきたのかは不明だ。



番組ホスト

アンダーソン・クーバー

1992年、教育向けニュース・チャンネル、Channel Oneでキャリアをスタート。95年、28歳のとき、最年少特派員としてABCと契約。その後、同局の「ワールド・ニュース・ナウ」などの看板番組のアンカーを務める。2001年12月、CNNに入局。05年、ピープル誌が選ぶ「セクシーで頭の切れる男性」の1人に選ばれる。1967年生まれ、ニューヨーク育ち。



ゲスト

ゲアリー・タックマン

CBS系列のWPEC-TVを経て、1990年にCNN入局。東日本大震災やハイチ地震が発生した際は翌朝に現地入りし、レポートを行った。ハイチ地震のレポートは、当番組のエミー賞受賞に貢献。ボストン大学で放送ジャーナリズムの修士号を取得。1961年生まれ。

(83) JFK暗殺ファイルに含まれていたキング牧師に関する機密文書



Anderson Cooper There's

breaking news tonight coming from the National Archives and another batch of JFK-assassination files. They include, though, an explosive FBI dossier not on JFK but on Dr. Martin Luther King—the Reverend Martin Luther King Jr. It reflects then-director J. Edgar Hoover's deep suspicion and obsession with Dr. King, which was certainly no secret at the time, and it speaks to just how far he and the FBI went to try and discredit Dr. King. CNN's Gary Tuchman joins us now with more.

So, wh...wh...what are you learning? What's in this stuff?

(be) open to question: 《タイトル》疑問の余地がある

breaking news: ニュース速報

the National Archives (and Records Administration):

米国立公文書館 a batch of:

〜の一束、一群 assassination:

暗殺 explosive: 衝撃的な、大論争を引き起こす

dossier: 関係書類、ファイル

the Reverend: 《聖職者などへの尊称》〜師

reflect: 〜を反映する、示す

then: 当時の

suspicion: 疑い、疑念

obsession: 妄想、執念

speak to: 〜を物語る、〜の証拠となる

try and do: = try to do

〜しようとする

discredit: 〜の評判を悪くする、名声を傷つける

stuff: (漠然と)もの、こと

document: 文書、書類

release: 〜を公開する

アンダーソン・クーバー 今夜は速

報があります。米国立公文書館が公開した、ジョン・F・ケネディ大統領の暗殺に関する新たな文書についてです。ところが、その中には、JFKではなく、マーティン・ルーサー・キング博士——マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師に関するFBIの衝撃的な文書が含まれています。この文書は、当時のJ・エドガー・フーバーFBI長官がキング牧師に対して深い疑念と執着を持っていたことを示しています。当時、そのことは明らかに周知の事実でしたが、この文書は、キング牧師の評判を落とそうと、長官とFBIがどれだけ必死に動いていたかを物語っています。CNNのゲアリー・タックマン記者に話を聞きます。

それで、何かわかりましたか。文書には何が書かれていたのですか。

ゲアリー・タックマン その、アンダ

ーソン、今日の午後、国立公文書館が公開した600点以上の文書の中に、こんな文書がありました。こ



ゲスト

クレイボーン・カーソン

スタンフォード大学歴史学教授。マーティン・ルーサー・キング・ジュニア研究教育機関所長。キング牧師に関する論文を編さん・刊行するプロジェクトを指揮した。カリフォルニア大学ロサンゼルス校 (UCLA) で学士号、修士号、博士号を取得。1944年、ニューヨーク州バファロー生まれ。



ゲスト

ダグラス・ブリנקリー

ライス大学歴史学教授。専門は米大統領史。2017年、「Presidential Suite」の共同プロデューサーで、グラミー賞の最優秀大規模ジャズ・アンサンブル・アルバム賞を受賞。ジョージタウン大学で米国外交史の博士号を取得。1960年、アトランタ生まれ。

never-before-seen file titled “Martin Luther King, Jr., A Current Analysis.” It’s dated March 12th, 1968, and includes a number of explosive allegations about the civil-rights leader, who was assassinated 23 days after this report was first compiled.

Among the claims detailed: Martin Luther King Jr. was involved in extramarital affairs and other sexual activities that, if true and revealed publicly, would’ve been devastating to Dr. King and his movement. In addition, there are pages and pages detailing Martin Luther King and his organization, the Southern Christian Leadership Conference, with alleged ties to known communists; and finally, details about supposed financial improprieties by Dr. King and the SCLC.

Now, I want to stress that the FBI, under Director J. Edgar Hoover at the time, had been investigating Martin Luther King Jr. for years at this point in the hopes of finding

never-before-seen:

今まで非公開だった

a number of:

いくつかの

allegation:

(証拠のない)主張、申し立て

civil-rights:

公民権の

assassinate:

～を暗殺する

compile:

(資料などを)編集する、収集する

detail:

①～を詳しく述べる ②詳細

extramarital affair:

不倫、浮気

reveal:

～を明らかにする、暴露する

devastating:

大打撃を与えるような

the Southern Christian Leadership Conference:

南部キリスト教指導者会議

▶略称 SCLC。

alleged:

(証拠なしに)～と申し立て

られた

ties to:

～との関係、結びつき

communist:

共産主義者

supposed:

(証拠はないが)～と考えられている

financial impropriety:

財務上の不正、金銭的不正

stress that:

～ということ強調する

investigate:

～を調べる、調査する

in the hopes of doing:

～することを期待して

れまで非公開だった「マーティン・ルーサー・キング・ジュニアに関する現状分析」というファイルです。1968年3月12日付の文書で、この公民権運動の指導者に関する衝撃的な疑惑がいくつか記載されています。キング牧師は、この報告書が初めて作成された23日後に暗殺されました。

文書で詳細に述べられていることの中に、マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師の不倫や他の性的行為がありました。もしそれが事実で(当時)公表されていたら、彼と彼が率いる運動にとって大打撃となったでしょう。さらに、何ページにもわたって、マーティン・ルーサー・キング牧師と彼が主導する組織「南部キリスト教指導者会議」(SCLC)は共産主義者だと知られた人物たちと関係があったとの疑惑が書かれています。そして最後に、キング牧師とSCLCの資金不正疑惑についても詳しく書かれています。

ここで強調しておきたいのは、当時、J・エドガー・フーバー長官の下にあったFBIは、この時点において、すでに何年もマーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師を調査してい